

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 3621 del 14/12/2021

Traduzione in cimbri

## **Atz 20 von kristmånat bartze spèrrn di zelung boda roatet biavl da soin un bo sa lem di ladinar, di möknar un di zimbar**

**Dar 20 von kristmånat bartz soin dar lest tage boma bart mang auzvülln un inngem in formulär boda roatet biavl da soin un bo sa lem di laüt boda gehöarn in fölk boda ren ladinar, möknar odar zimbar. Ditzta gedenkhta 'z statistik Amt vodar provìntz vo Tria (ISPAT) boda hatt geschikht alln in famildje vodar Provìntz vo Tria a lettar boda khütt bia ma mocht tüan auzzovülla in formulär.**

**Di zelung khint vürgelekk von "Nòrmen von spetziäl Statùtt vodar Redjong della Regione Trentino - Alto Adige Südtirol boda ågian bia zo schütza di ladinar, möknar un zimbar fölk vodar Provìntz vo Tria" (d.gsz. 592/1993); bazta bart auzkhemmen bart khemmen z'soina nützlich zo schoana un vürzovüara di kultür von zungmindarhaitn boda lem in di Provìntz vo Tria.**

'Z iz asó grüntlich nemmen toal dar zelung, boda innvånk alle di laüt boda lem in di kamöünder vodar Provìntz vo Tria. Zo nemma toal dar zlung iz genumma auzvülln an ainfachege formulär web. 'Z mangda rispundarn di laüt bodase höarn toal von fölk boda ren ladinar, möknar odar zimbar, ma alle di åndarn o un bölln machan bizzan zornirante sèmm boda iz geschribet "khummana von drain" dar tage boda khint gehalten kunt iz dar 3 von bimmat 2021.

Berda nèt hatt an komputer odar iz nèt guat zo nützenen garècht mage vorsan in formulär pitt kart in Kamòu boz lebet un boz mocht inngem bidrùmm in a gespèrrata kovèrta boda nèt mocht mang soin darkhennt.

In dise tang, lai in di kamöünder boda lem sidar hèrta di fölk boda ren ladinar, möknar un zimbar vor di ladinar: Campitello di Fassa-Ciampedel, Canazei-Cianacei, Mazzin-Mazin, Moena-Moena, San Giovanni di Fassa-Sèn Jan un Soraga vo Fassa-Soraga; vor di möknar: Fierozzo-Vlarotz, Frassilongo-Garait un Palù del Fersina-Palai en Bersntol; vor di zimbar: Luserna-Lusérn), di famildje boda nonet hãm auzgevüllt in formulär bartn khemmen ågerüaft von laüt boda aulesan di date boda bartn mang auzgem odar aulesan in kartan formulär in a gesperrata kovèrta åna khumman darkhenn.

Di informatzongen augelest bartn khemmen tratart haltante kunt von nòrmen boda ågian in statistik gehaim un in sèlln boda schoanen di sèlbart date. Di date bartn khemmen auzgètt gelekk alle panåndar un asó bartz nèt soin möglich darkhennen vo bem da soin.

Zo bizzasan mearar un zo haba hilfe auzzovülla in formulär makma:

- Årüavan in grümma nummar ISPAT 800 083693, von 4 von bimmat sin atz 20 von kristmånat, von menta affon fintzta vo di 9.00 sin di 17.00 un an vrait vo di 9.00 sin di 13.00
- Schraim atz eletronische post [censpermpop.tn@provincia.tn.it](mailto:censpermpop.tn@provincia.tn.it)
- Gian afte websait vo ISPAT atz [www.ispat.provincia.tn.it](http://www.ispat.provincia.tn.it), un gian afte sektziong boda ågeat dar zelung von fölk boda ren ladinar, möknar un zimbar.

**Übersetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene**  
(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri)

(cdt)